

# RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



Nr. 357

Juli 2020



***Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,***

in den letzten Monaten hat uns die Corona-Krise im gesamten Bereich der Verwaltung stark gefordert. Viele Regelungen mussten umgesetzt werden, viele Anfragen gemeinsam mit dem Landratsamt Dillingen abgestimmt und beantwortet werden. Es war eine schwierige Zeit und wir sind alle froh darüber, dass bisher alles sehr glimpflich abgelaufen ist. Seit der Öffnung von Kinderkrippe, Kindergarten und Schulen zieht langsam wieder

Normalität in unseren Alltag ein. Wir müssen aber nach den Aussagen der Fachleute weiterhin sehr auf der Hut sein und die Vorsichtsmaßnahmen strikt einhalten. Nur so kann gewährleistet werden, dass wir weiterhin vor einer Ansteckung verschont bleiben und somit ein weiterer Lockdown verhindert werden kann.

Schwierige Entscheidungen mussten getroffen werden. Vor allem war es nicht einfach, das Freibad heuer nicht zu öffnen. Gerade in den kommenden Sommermonaten werden wir diese Einrichtung sehr vermissen. Andererseits sind die Auflagen für den Betrieb von Freibädern sehr

hoch. Einen Freibadbetrieb, wie wir ihn in der Vergangenheit gewohnt waren, wird es heuer auch in vielen anderen Bädern nicht geben. Deshalb haben wir uns gemeinsam mit dem Gemeinderat dafür ausgesprochen, die längst fällige Sanierung des Funktionsgebäudes in Angriff zu nehmen. Dabei soll das vorhandene Gebäude entkernt werden. Die Versorgungsleitungen wie Heizung, Wasser, Abwasser und Elektro werden komplett neu verlegt. Nach dem Umbau sollen im Untergeschoss die Räume für den Bademeister eingerichtet werden. Vor allem werden im Untergeschoss aber die Sanitäranlagen für den Badebetrieb in ausreichender Größe und Anzahl errichtet werden.

Im Obergeschoss ist der Kassenbereich mit Kiosk und der Eingang als barrierefreier Zugang zum Bad vorgesehen. Außerdem soll der Saunabereich, der bisher im Untergeschoss

untergebracht war, in das Obergeschoss verlegt werden. Dafür sind dann auch Sanitäranlagen und vor allem ein ausreichend großer Ruheraum vorgesehen. Die Wasserwacht Lauterbach, die das gesamte Freibad bisher bereits sehr engagiert betreut, hat zugesagt, bei der Renovierung wiederum tatkräftig mit anzupacken.

Wenn alles gut geht, werden wir die Arbeiten im Winter fertiggestellt haben. Freuen wir uns dann auf einen Bade- und Saunabetrieb unter hoffentlich wieder normalen Bedingungen.

Bleiben Sie gesund.

Ihr  
Hans Kaltner  
1. Bürgermeister



---

## Standesamtliche Nachrichten

---

### Geburten

Charlotte Maria Weichselbaumer, Lauterbach  
Nina Mézes, Buttenwiesen  
Marlene Sophie Jorden, Pfaffenhofen  
Silas Tausend, Wortelstetten  
Sofie Straub, Pfaffenhofen  
Simon Struthmann, Wortelstetten  
Katalea Szegedi, Buttenwiesen

### Diamantene Hochzeit

Edith und Josef Liebl, Pfaffenhofen  
Magdalena und Otto Kratzer, Pfaffenhofen

### Hochzeiten

Nadine Eckert und Josef Vogt, Buttenwiesen  
Daniela Wenger und Patrick Rother, Unterthürheim  
Ida Tendyra und Tim Backhaus, Pfaffenhofen  
Gedi Pähklamäe und Julian Zach, Pfaffenhofen  
Bianca Lechner und Florian Rathgeb, Lauterbach

### Jubilare des Monats

80. Geburtstag: Josef Kehl, Unterthürheim  
85. Geburtstag: Simperta Zimmermann, Pfaffenhofen  
93. Geburtstag: Sophie Arnold, Frauenstetten  
93. Geburtstag: Philomena Onopko, Lauterbach

*DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT  
ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN, BRAUTPAAREN UND  
JUBILAREN FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK UND GOTTES SEGEN*



## Aus Gemeinderat und Verwaltung

### Sitzungstermine

Am Montag, den 29. Juni 2020 um 19:00 Uhr findet im Bürgerhaus Unterthürheim eine Gemeinderatsitzung statt. Dies ist die 2. Sitzung des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 2026.

Die jeweilige Tagesordnung sowie der Ort der Sitzung ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen unter: <https://ris.komuna.net/buttenwiesen> einzusehen.

### Bauanträge

Zu dem nachstehenden Bauantrag wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

• Vorhaben:	Bauantrag – Neubau einer Verkaufshütte an einem Legehennenstall
Baustelle:	Frauenstetten, Fl. Nr. 106 der Gemarkung Frauenstetten
Antragsteller:	Christian Strehle
• Vorhaben:	Bauantrag – Teilabriss zweier Nebengebäude und Neubau eines Einfamilienhauses
Baustelle:	Lauterbach, Bahnhofstraße 4, Fl. Nr. 87 der Gemarkung Lauterbach
Antragsteller:	Nadja Prinz und Gerhard Kaltner

### Wasseruhren werden getauscht

Derzeit wurde damit begonnen die Wasseruhren im Gemeindebereich auszutauschen. Nach dem Eichgesetz müssen die Wasserzähler alle 6 Jahre ersetzt werden. Wir bitten alle Hauseigentümer dringend, schon vorab, die Absperrventile vor und hinter der Wasseruhr zu überprüfen. Sind diese defekt und schließen nicht mehr, müssen sie vom Hauseigentümer erneuert werden, damit ein

reibungsloser Tausch vorgenommen werden kann. In welchem Jahr ihre Wasseruhr zum Tausch fällig ist, können sie dem Anhangzettel der Wasseruhr entnehmen, dort ist ein Einbau- oder Tauschdatum angegeben. Auf der Wasseruhr selbst können Sie ebenfalls die Jahreszahl der Eichung ablesen. Dieses Jahr werden Uhren mit der Jahreszahl 2014 oder früher getauscht.

### Sicherheitsprüfung auf den gemeindlichen Friedhöfen am Montag, 20.07.2020

Jahr für Jahr werden in Deutschland schwere Unfälle durch umstürzende Grabsteine bekannt. Wir wollen vorbeugen, dass sich ein derartiges Unglück nicht auch in unserer Gemeinde ereignet. Um etwaigen Unfallgefahren begegnen zu können, ist die Gemeinde verpflichtet, die Standsicherheit der Grabsteine auf den Friedhöfen in regelmäßigen Abständen überprüfen zu lassen. Wir haben zu diesem Zweck die Sicherheitsfachkraft Herrn Josef Häußler als Sachverständigen beauftragt, die hierfür erforderlichen Arbeiten vorzunehmen. Die Prüfung erfolgt nach den geltenden Unfallverhütungsvorschriften und

technischen Richtlinien. Die nächste Standsicherheitsprüfung auf allen gemeindlichen Friedhöfen wird am Montag, 20.07.2020 stattfinden. Beginn ist um 7:00 Uhr. Bitte unterstützen Sie Herrn Häußler bei dieser wichtigen Tätigkeit. Sie dient der Sicherheit von uns allen! Falls im Rahmen der Prüfung Grabmale festgestellt werden, bei denen die Standsicherheit nicht gewährleistet ist, werden die betreffenden Grabstellenbesitzer von der Gemeinde angeschrieben und zur Beseitigung der festgestellten Mängel aufgefordert.

### Auswirkungen des Corona-Virus auf die Gemeinde Buttenwiesen

Das Rathaus in Buttenwiesen hat unter Einhaltung der untenstehenden Schutzvorkehrungen ab Montag, den 18. Mai 2020 wieder geöffnet. Die bestehende Kontaktbeschränkung und das Distanzgebot gelten aber fort.

**Deshalb gelten für den Parteiverkehr folgende Schutzvorkehrungen:**

- Das Rathaus ist wieder wie gewohnt geöffnet. Wir bitten Sie jedoch nach Möglichkeit vorher einen Termin zu vereinbaren und die Hygienemaßnahmen, sowie die erforderlichen Mindestabstände einzuhalten. Terminvereinbarungen sind telefonisch über die Zentrale Telefonnummer 08274 9999-0 möglich oder beim

jeweiligen Sachbearbeiter selbst, soweit dieser bekannt ist.

- Wir müssen alle Bürger/-innen bzw. Besucher/-innen auffordern zu ihrem eigenen Schutz, sowie zum Schutz der Beschäftigten im Rathaus eine Mund-Nasen-Schutzmaske zu tragen und ihre Hände im Eingangsbereich zu desinfizieren.
- Wir weisen Sie ausdrücklich darauf hin, dass Mund-Nasen-Schutzmasken nicht bereitgestellt werden. Sie müssen ihre Schutzmaske selbst mitbringen.
- Bitte beachten Sie zusätzlich die Beschilderungen im Rathaus.

## **Bekanntmachung einer Satzung nach § 34 Abs. 4 BauGB Ortsrandsatzung Zieglerweg 8a**

Der Gemeinderat der Gemeinde Buttenwiesen hat am 27.4.2020 den Entwurf der Satzung zur Einbeziehung von im Außenbereich befindlichen Teilflächen im Norden der Flurstücke Nr. 82 und 84 der Gemarkung Oberthürheim in die im Zusammenhang bebauten Ortsteile von Oberthürheim (Ortsrandsatzung Zieglerweg 8a) als Satzung beschlossen. Diese Satzung bedarf keiner Genehmigung.

Die Ortsrandsatzung Zieglerweg 8a liegt ab sofort im Rathaus der Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, Zimmer 25, während der üblichen Öffnungszeiten öffentlich aus und kann dort eingesehen werden. Auf Verlangen wird über den Inhalt Auskunft gegeben. Die Satzung tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

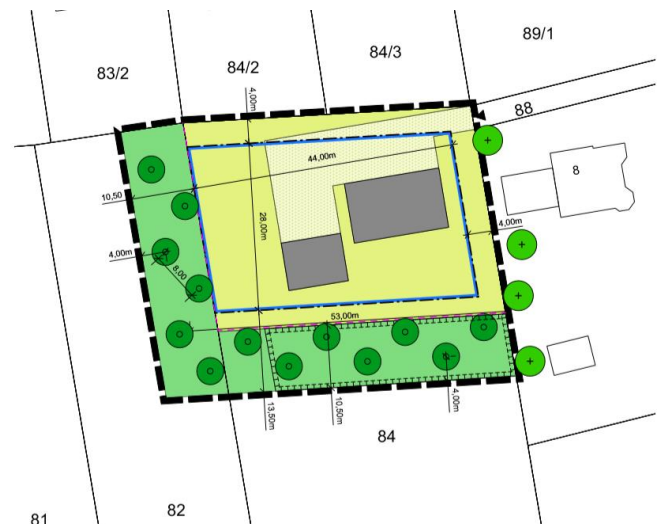
Es wird darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs unbeachtlich werden, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Des Weiteren wird hingewiesen auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Satzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen.

### **Aufruf an alle Hundebesitzer und Mitbürger**

Aufgrund der in der letzten Zeit gehäuften Beschwerden von Einwohnern über Hundekot auf Wegen, Plätzen und Anlagen appelliert die Gemeinde Buttenwiesen an die Vernunft der Hundehalter. Achten Sie darauf, dass Hunde ihr Geschäft nicht auf Kinderspielplätzen, Geh- und Radwegen, Grünstreifen und sonstigen Anlagen verrichten. Durch diese Verunreinigungen können Krankheiten übertragen werden, so dass gesundheitliche Gefahren, zum Beispiel für spielende Kinder, nicht auszuschließen sind. Fußgänger sehen sich sehr oft auf Gehwegen mit den unappetitlichen "Häufchen" konfrontiert, die wenn man aus Versehen in sie hineintritt, eine erhebliche Belästigung darstellen. Verschmutzungen durch Hundekot bieten einen unerfreulichen Anblick und belästigen die Bevölkerung. Daher der dringende Appell der Gemeinde: Bitte entfernen Sie anfallenden Hundekot, wenn Sie mit Ihrem Hund „Gassi gehen“. Jede Plastiktüte erfüllt diesen Zweck - einfach die Tüte über die Hand stülpen, den Haufen aufnehmen und Zuhause dann mit dem Restmüll entsorgen oder ihn in einen der zahlreich aufgestellten Abfalleimer werfen!

Die Gemeindeverwaltung hat im Gemeindegebiet bereits einige Tüten-Ausgabestation aufgestellt. Diese Stationen werden von vielen Hundehaltern sehr gut angenommen.



Machen Sie mit und nutzen Sie diese Einrichtungen zur Reinhaltung unserer Umgebung.

**Machen Sie die öffentlichen Plätze, Wege und Anlagen nicht zum Hundeklo!**



Im Interesse Ihrer Mitbürger, vor allen wegen der Kinder, die, auch wenn der Hund harmlos ist, Angst vor dem Hund haben und erschreckt werden, bitten wir alle Hundehalter, ihre Hunde außerhalb der Grundstücke an die Leine zu nehmen und nicht frei umherlaufen zu lassen.

## Markttermine 2021

im Jahr 2020/21 finden in der Gemeinde Buttenwiesen folgende Märkte statt:

- Weihnachtsmarkt Buttenwiesen:  
12.12.2020

Josefmarkt:

21.03.2021 von 10:00 bis 17:30 Uhr

- Buttenwieser-Markt:  
09.05.2021 von 10:00 bis 18:00 Uhr
- Leonhardimarkt:  
14.11.2021 von 10:00 bis 17:30 Uhr

## Aktuelle Baumaßnahmen der Gemeinde

### Erweiterung Bauhof Buttenwiesen

Um breitere Schüttgutboxen zur Verfügung zu haben, wird der Bauhof um das direkt daneben liegende gemeindliche Grundstück erweitert. Die Baumaßnahmen sind gerade im Gange.



### Umbau Bürgersaal für Bauamt Buttenwiesen

Zurzeit wird der Bürgersaal umgebaut, um Platz für 6 Mitarbeiter des Bauamts zu schaffen. Ab August zieht das Bauamt dann während der Umbaumaßnahmen am Rathaus in den Bürgersaal um.



## Informationen für Gemeindebürger

*Es war  
einmal...*

### ... eine verwunschene Reise durch die Gemeinde Buttenwiesen

Wer hat Lust einen Märchen- und Geschichtenweg durch die Großgemeinde Buttenwiesen mit zu gestalten? Such dir ein Märchen oder einen Klassiker aus und stelle eine Szene aus der Geschichte in deinem Garten, Haus, Stadel, Waldstück oder am Zaun nach. Mit Puppen, aus Holz, im Fenster auf dem Dach oder mit richtigen Möbeln. Da sind der Kreativität keine Grenzen gesetzt. Die Leute sollen nicht in dein Grundstück gehen müssen, um die Geschichte sehen zu können. So können viele großartige Märchen- oder Geschichtenstationen entstehen, damit während den Sommerferien vom 25. Juli bis 07. September zu Fuß oder mit dem Rad für Jung und Alt etwas zu entdecken gibt. Es haben sich bereits knapp 40 Märchenfans gemeldet. Wer noch mitmachen möchte, bitte bei Eva Baur unter der Nummer 0171 / 7343203 anmelden und Bescheid geben, welches Märchen gestaltet werden soll. **Anmeldeschluss für Interessenten, die auch ein Märchen gestalten möchten, ist der 10. Juli.** Einige Märchen sind schon vergeben, bitte erst nach der Anmeldung mit den Vorbereitungen loslegen.

Es dürfen sich auch alle auf ein Märchenquiz freuen. Eine Schatzkarte und auch das Quiz wird im nächsten Rathausbrief veröffentlicht. Es warten großartige Preise, die im Anschluss an die Ferien verlost werden.



## Musikinstrumente erlernen bei den Zusamtaler Musikanten e. V.



### Hallo Du - Ja genau Du - aufgepasst!

Du magst Musik und hast Lust ein Instrument zu lernen? Dann bist du bei den Zusamtaler Musikanten aus Buttenwiesen genau richtig! Sie bieten ein breites Angebot, Instrumente zu lernen und Kinder bereits früh musikalisch zu fördern.



Die Ausbildung wird an Blechblasinstrumenten, Holzblasinstrumenten, am Schlagzeug, an der Blockflöte bis hin zum Musikgarten angeboten.

Interesse? Dann meldet Euch bitte. Da dieses Jahr leider kein Schnuppertag stattfinden kann, vereinbaren wir gerne Termine an denen Instrumente getestet werden können.

Ansprechpartner:

Sebastian Huber, 1. Vorstand, 0170/8777002

Karin Wild, Jugendleiterin, 08274/1246

Johanna Kratzer, Leiterin Musikgarten, 08274/976822

### Hinweis:

Jeder der bereits ein Instrument spielen kann, ist bei unserer Bläserklasse, unserer Jugendkapelle oder der Stammkapelle herzlich willkommen.

Die Musikkapelle Hans Fischer - Zusamtaler Musikanten e. V. freut sich auf Dich.

## „VR geschützt“ – Maskenspende der Raiffeisenbank für Grundschüler

### Aktion „VR geschützt“: Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG spendet Mund-Nase-Masken an die Ulrich-von-Thürheim-Grundschule

Um den Schülerinnen und Schülern der Gemeinde Buttenwiesen die Rückkehr in den Schulalltag zu erleichtern, spendete die Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG insgesamt 270 Mund-Nase-Masken an die Ulrich-von-Thürheim-Grundschule in Pfaffenhofen. Mit der Aktion „VR geschützt“ engagieren sich in ganz Bayern Volks- und Raiffeisenbanken zusammen mit dem Gewinnspareverein Bayern e.V. und wollen Schulen mit einer ausreichenden Anzahl an Mund-Nase-Masken für

den täglichen Bedarf unterstützen.

Robert Sauer und Bernhard Hopfner, die Vorstände der Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG, übergaben die wiederverwendbaren Stoffmasken an die Schulleiter der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule, Herrn Michael Bachmaier und Frau Sybille Krause. Diese freuten sich sehr über die Unterstützung auf dem Weg zur Rückkehr in die Normalität.



von Links hinten: Robert Sauer, Bernhard Hopfner, Sybille Krause, Michael Bachmaier, Vorne: Schüler der vierten Klasse

## Jetzt als Quereinsteiger zum Zoll

### Das Hauptzollamt Ulm sucht zur Personalverstärkung Quereinsteiger.

Der Quereinstieg ist für Stellen des mittleren und des gehobenen Dienstes als Tarifbeschäftigte/r oder Beamte/r möglich. Neben der Schwarzarbeitsbekämpfung sollen auch die Bereiche Steuererhebung, Prüfungsdienst und allgemeine Verwaltung verstärkt werden.

Als Ansprechpartner stehen Christine Birk, Tel.: 0731/9648 -1101 und Florian Wild, Tel.: 0731/9648 -1002 und per E-Mail: [bewerbung.hza-ulm@zoll.bund.de](mailto:bewerbung.hza-ulm@zoll.bund.de) zur Verfügung. Die einzelnen Stellenausschreibungen sowie nähere Informationen über den Zoll finden Sie auf der Homepage [www.zoll.de](http://www.zoll.de) unter folgendem Pfad: Startseite > Karriere > Stellenangebote.



## Der Bücherbus fährt wieder wie gewohnt

Gute Nachrichten für alle Lesefreunde: Die Kreisfahrbücherei nimmt nach der Corona Auszeit wieder ihren Betrieb auf. Ab dem 16. Juni fährt der Bücherbus wieder in gewohnter Weise die Städte und Gemeinden im Landkreis Dillingen an. Das Landratsamt bittet beim Betreten des Bücherbusses die ausgehängten Hygienevorschriften einzuhalten sowie den Anweisungen des Personals Folge zu leisten. Es sind die gewohnten Abstandsregeln einzuhalten und auch ein Mund-Nasen-Schutz ist erforderlich. Die Haltestellen und Zeiten finden Sie im Rathausbrief unter der Rubrik „monatliche Termine“.



## „Bildung mit Energie“ – Gewinn für den Kindergarten Abenteuerland

Der Kindergarten Abenteuerland Wortelstetten hat sich im Rahmen der Initiative „3maE-Bildung mit Energie“ der Lechwerke AG beim Projekt „3maE-KITA-Entdecker-Programm“ beworben. Mit dem KITA-Entdecker-Programm bezieht „3maE“ Vorschuleinrichtungen in seine

Bildungsaktivitäten ein. Ziele sind die frühzeitige und kindgerechte Schulung des kompetenten Umgangs mit Energie und die Sensibilisierung für Umwelt- und Ressourcenthematen. Die Kinder konnten sich über ein Paket mit Geschenken im Wert von 100€ freuen.



## **Anmeldung zum Musikunterricht an der Musikschule Wertingen ab sofort möglich**

Sie hegen schon lange den Wunsch, zu musizieren, ein Instrument zu erlernen und wissen vielleicht nicht, welches zu ihnen passt? Ihr Kind ist musikalisch und sie möchten es fördern? Dafür gibt es in Wertingen die Musikschule als kompetenten Ansprechpartner. Die Musikschule im Herzen Wertingens ist ein Haus voller Musik und vereint über 30 Fachbereiche und 32 qualifizierte und professionelle Lehrer unter einem Dach. Einzelne Fachbereiche werden auch an der Außenstelle der Musikschule in der Ulrich-von-Thürheim Grundschule in Pfaffenhofen angeboten.



Collage: Karolina Wörle - mit über 30 Fachbereichen und 32 qualifizierten Lehrkräften bietet die Musikschule Wertingen ein vielfältiges Unterrichtsangebot an.

### **Großes Angebot**

Die Vielfalt an Unterrichtsfächern und Instrumentallehrern ist seit Jahrzehnten eine Garantie für eine umfassende musikalische Ausbildung vom Baby- bis hin ins Seniorenalter. Auch die Möglichkeiten des gemeinsamen Musikerlebens umfassen Bereiche vom Babygarten bis zur Rockband. Zusätzlich zum Einzelunterricht bietet die Musikschule durch das Zusammenwirken vieler

Kooperationspartner kostenloses Ensemble- und Orchesterspiel oder das Mitwirken im Streichorchester oder Volksmusikensemble an. Musik ist eine Bereicherung fürs Leben. Sich mit Musik beschäftigen, bedeutet, sich mit sich selbst auseinander zu setzen, seinen Gefühlen Ausdruck verleihen zu können und einen Ausgleich schaffen für Stress und Alltag und womöglich Glück und Zufriedenheit erleben zu dürfen. Den frühzeitigen Zugang zu finden, stellt für Kinder und Jugendliche, später für Erwachsene und Senioren einen wertvollen Schatz dar, egal ob selbst weiter musiziert wird, oder nur kundig und mit wachem Interesse zugehört wird.

### **Kein Tag der offenen Tür**

Auch wenn mittlerweile wieder in den Räumen der Musikschule im Einzelunterricht musiziert wird, kann es in diesem Jahr aufgrund der Corona-Einschränkungen keinen „Tag der offenen Tür“ geben. Instrumente können nicht ausprobiert werden. Die strengen Hygienemaßnahmen und die Abstandsregeln machen dies unmöglich. Dafür gibt es jede Menge Wege, sich zu informieren oder Kontakt aufzunehmen. Bestimmt haben sie schon konkrete Vorstellungen oder noch Fragen, wie: „Wann ist das beste Alter, um Klarinette zu lernen, oder was kostet eine Unterrichtsstunde? Gibt es eine Probezeit?“ Darauf und zu allen Fragen auch bezüglich Instrumentenkauf oder Leihinstrument, Einzel- oder Gruppenunterricht erhalten Interessierte im Büro der Musikschule eine fachkundige Antwort. Informationen über die verschiedenen Lehrkräfte und ihre Fachbereiche sind auf der Homepage unter [www.musikschulewertingen.de](http://www.musikschulewertingen.de) zu finden. Dort stellen sich die Lehrer in Portraits und kurzen Videoclips vor.

Alle nötigen Formulare für eine Anmeldung sind ebenfalls auf der Homepage zu finden.

Die Musikschule ist außerhalb der Ferienzeit täglich unter der Telefonnummer 08272 / 4508 oder jederzeit unter der E-Mailadresse [info@musikschulewertingen.de](mailto:info@musikschulewertingen.de) zu erreichen.

## **Beginn Erschließungsarbeiten am Baugebiet Apfelgarten in Oberthürheim**

Ab Montag 29. Juni 2020 beginnen in Oberthürheim die Erschließungsarbeiten am Baugebiet Apfelgarten. Die Kanalarbeiten und der Straßenbau wird von der Firma Holl Tiefbau aus Burgheim durchgeführt. Die Verlegung der Wasserleitung wird die Firma Heidel Rohrleitungsbau aus Glött übernehmen.

Weitere Informationen entnehmen Sie zeitnah auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen.



## **Beginn der Arbeiten an der Ortsdurchfahrt Buttenwiesen – Bauabschnitt 1**

In der Woche ab Montag, 29. Juni 2020 beginnen die Arbeiten an der Ortsdurchfahrt Buttenwiesen. Die Sanierung beginnt mit dem Bauabschnitt 1 von der Arztpraxis aus bis zum Dorfende mit dem Kreisverkehr Stixenfeld Richtung Lauterbach. Die genauen Zeiten der einzelnen Arbeiten, wie zum Beispiel Verlegung der Wasserleitung, Kanalbau oder Fernwärmeleitungsbau entnehmen Sie bitte aktuell

auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen. Die Umleitung, die während der Baumaßnahme am Bauabschnitt 1 gilt, finden Sie auf der nächsten Seite. Es ist zu jeder Zeit gewährleistet, dass die Geschäfte, insbesondere die Gemeinschaftspraxis Buttenwiesen sowie die Apotheke Buttenwiesen jeweils von einer Seite aus erreichbar sind.

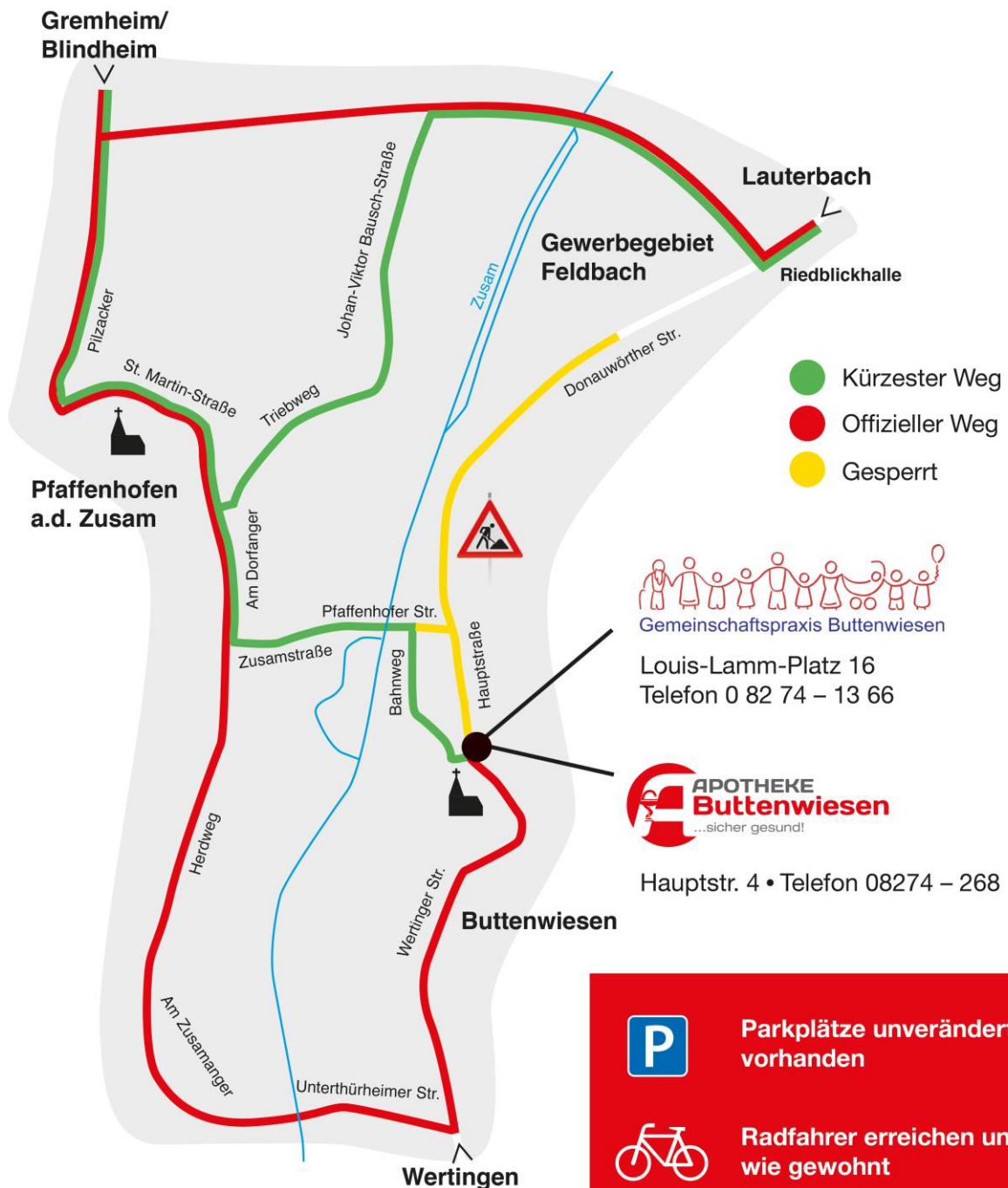




# Ihr kürzester Weg zu uns!



## Während der Baustelle von Juli 2020 bis Frühjahr 2021





## Termine und Veranstaltungen

Termine und Veranstaltungen		
27.06.	19:00 Uhr	Sommernachtsfest mit Live-Band im Freibad Lauterbach > fällt aus wegen Corona Pandemie
04.07.		Bier & Technik Fahrt, Hurga Club, Anm. bei Richard Drexler > fällt aus wegen Corona Pandemie
09.07.	14:00 Uhr	Sommerfest im Pfarrgarten, Seniorentreff Lauterbach, Info Frau Eckl Tel. 1543, > wird wegen Corona verschoben voraussichtlich auf 10.09.2020
10.07.	17:30 Uhr	Italienische Nacht, Sportverein Wortelstetten, Miller-Halle > fällt aus wegen Corona Pandemie
11.07.		Gerümpelturnier, Sportverein Wortelstetten, Sportplatz > fällt aus wegen Corona Pandemie
11.07.		Blasmusikabend der Zusamtaler Musikanten beim Feuerwehrhaus > fällt aus wegen Corona
12.07.		Jugendturnier, Sportverein Wortelstetten, Sportplatz > fällt aus wegen Corona Pandemie
12.07.		Frühschoppen mit den Zusamtaler Musikanten > fällt aus wegen Corona Pandemie
17.07.		Gauliga Turner, männliche Jugend, Schüler C, Riedblickhalle > fällt aus wegen Corona Pandemie
18.07.		Gauliga Turnerinnen, weibl. Jugend, Schülerinnen C, Riedblickhalle > fällt aus wegen Corona Pandemie
16. bis 19.07.2020		100jähriges Vereinsjubiläum des TSV Unterthürheim > wird wegen Corona Pandemie verschoben auf 03.06.- 06.06.2021
25.07.	19:30 Uhr	Hof-Fest, Schützenverein Falkenhorst, Schützenheim Wortelstetten > fällt aus wegen Corona
26.07.	18:00 Uhr	Sommerserenade, Musikkapelle Unterthürheim, Amphitheater Unterthürheim > fällt aus wegen Corona
14.08.	18:00 Uhr	Kräuterwanderung und Kräuterbüschel binden, OGV Thürheim, Treffpunkt bei Familie Burlefinger
15.08.	14:00 Uhr	Fahrzeugsegnung beim Oldtimerfest, Festplatz Wortelstetten
20.08.	15:00 Uhr	Mitgliedertreffen mit: „Gut hören und sehen ist Lebensqualität“, Augenärztin Jessica Bauer, Simon Kammermeier, Hörgeräte-Akustikmeister, SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen, Wertingen-Gottmannshofen, „Landgasthof Stark“
29.08.	09:00 Uhr	Ausmähen der Obstbaumallee Oberthürheim, OGV Thürheim, Treffpunkt vor Ort
31.08.	17:00 bis 20:00 Uhr	Blutspendetermin, Blutspendedienst des BRK Bürgerhaus Unterthürheim, Am Bürgerhaus 11
		
04.09.	19:00 Uhr	Fackelwanderung der FFW Wortelstetten, Start: Feuerwehrhaus Wortelstetten, Ersatztermin 05.09.
06.09.	18:00 Uhr	Blasmusikabend, Musikkapelle Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
10.09.	14:00 Uhr	„Schwäbisch gschwätzt“ mit Alfred Sigg im Pfarrhof, Seniorentreff Lauterbach, Info Frau Eckl Tel. 1543
19.09.	18:00 Uhr	1. Wettkampftag 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen – TG Allgäu
20.09.		Donautal Radspaß
20.09.	14:00 Uhr	Herbstfest, OGV Thürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
25.09.	19:30 Uhr	Oktoberfest beim Hurga Club in Unterthürheim mit Blasmusik, Hähnchenvorbestellung ab sofort
Sept. 20		Fahrzeugweihe mit Fahnenweihe, FFW Buttenwiesen > wird wegen Corona verschoben auf 2021
08.10.	14:00 Uhr	Reisevortrag über Frankreich von Helmut Sauter, Seniorentreff Lauterbach, Info Frau Eckl Tel. 1543
10.10.	18:00 Uhr	3. Wettkampftag 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen – TG Hanauerland
10.10.	19:30 Uhr	Herbstfest mit Tanz, Obst- und Gartenbauverein, Schützenheim Wortelstetten
19.10.-15.11.2020		Herbstsammlung, Sozialverband VdK - Ortsverband Buttenwiesen
22.10.	15:00 Uhr	Mitgliedertreffen mit: „Patientenverfügung - eine lebenswichtige Willenserklärung“, Kreisklinik Wertingen, SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen, Gottmannshofen Landgasthof Stark
23.10.	20:00 Uhr	Weinfest im Clubheim Unterthürheim mit Andrea & Steffi

## Arbeiten wo man lebt! Attraktive Arbeitsplätze in Ihrer Heimatgemeinde.



Jumbo Group fertigt innovative Trocknungs- und Pelletieranlagen zur Verarbeitung von Gärresten aus Biogasanlagen, Schlämmen aus Kläranlagen, Tresterrückständen aus der Lebensmittelverarbeitung, Einstreu aus Tierhaltungen und Vieles mehr.

Unsere Anlagen arbeiten emissionsfrei, CO2 neutral, nutzen die Wärme aus dem Abgas von Motoren, welche ansonsten ungenutzt in die Atmosphäre geführt werden. Wir verwandeln dabei Reststoffe Hocheffizient in Wertstoffe bei geringstem Energieeinsatz.

Die Jumbo Group aus Buttenwiesen sucht ab sofort in Teil- und Vollzeit einen

- **Metallbauer / Schlosser (m/w/d)**
- **Kundendienst-Monteur im Außendienst (m/w/d)**
- **Fachkraft Montage (m/w/d)**

**Sie bringen mit:**

- Eine abgeschl. Ausbildung im o.g. Bereich bzw. eine vergleichbare Qualifikation
- Flexibilität, Zuverlässigkeit und Teamgeist
- Freude am selbständigen und sorgfältigen Arbeiten
- körperliche Fitness
- Montagebereitschaft innerhalb Deutschlands
- Führerschein Klasse B

Werden auch Sie ein Teil des Motors unserer regionalen Wirtschaft und bewerben Sie sich schriftlich oder per E-Mail bei uns. Auf Sie wartet eine abwechslungsreiche Arbeitsstelle mit sehr guter Entlohnung. Gerne auch Mitarbeiter jenseits der 50! Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

jumbo group smart dry GmbH - 86647 Buttenwiesen - Tel: 08274-1001

[marion.kraus@jumbo-group.de](mailto:marion.kraus@jumbo-group.de)

### Wöchentliche Termine

Wöchentliche Termine		
Montag	15:30 Uhr	Kinderturnen für Kinder von 3 - 6 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
	16:00 bis 17:00 Uhr	Fit-Kids: Spiel, Sport, Spaß für Kinder ab 3 Jahren, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Tel. 6969274
	17:00 bis	18:00, Senioren-Gymnastik, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Tel. 6969274
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der D-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der E-Junioren in Unterthürheim
	17:30 bis 19:00 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training F-E-D-C-A-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Michael Müller 0151 54795136
	18:00 Uhr	bis 19:00 Uhr, Step Aerobic, TSV Lauterbach, Gymnastikraum Riedblickhalle
	18:30 Uhr	Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz Osterbuch, Tel. 6410 Maria Felkl
	19:00 Uhr	bis 20:30 Uhr, SVW/TSV Training der B- und A-Junioren in Unterthürheim
	19:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Herrengymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	19:00 Uhr	bis 20:00 Uhr, Heilgymnastik, Kneippverein Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	19:30 bis	21:00 Uhr, Hatha-Yoga, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Tel. 0176/99540290
20:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Wasserwacht-Training, Ortsgruppe Lauterbach, Hallenbad Wertingen	

Dienstag	16:15 Uhr	bis 17:15 Uhr, Kinderturnen Kleinkinder 3 bis 6 Jahre, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 1018, Ulrike Binswanger
	17:15 Uhr	bis 18:15 Uhr, Spiel, Spaß und Tanz, (Kinderturnen: ab 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 1018, Ulrike Binswanger
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der C-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der F-Junioren in Unterthürheim
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, Yoga, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	18:15 Uhr	bis 19:00 Uhr, Tanz für Kinder ab der 5. Klasse im Bürgerhaus, Tel. 1664, Lisa Mattes
	18:30 Uhr	Übungsschießen für Jugendliche, Schützenverein Hubertus, Schützenheim Unterthürheim
	19:00 Uhr	bis 20:30 Uhr Herrengymnastik, TSV Unterthürheim, Tel. 691970, Josef Putz
	19:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz Unterthürheim, Tel. 1047, Stefan Mayershofer
	19:00 Uhr	Übungsschießen, Schützenverein Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen
	19:00 Uhr	Tanzkurs, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	19:15 Uhr	bis 20:15 Uhr, ZUMBA FITNESS, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	19:30 Uhr	Übungsschießen für Schützen, Schützenverein Hubertus, Schützenheim
Mittwoch	14:15 Uhr	Nordic-Walking-Treff des TSV Unterthürheim, Treffpunkt je nach Witterung, Infos unter Telefon 1018 Ulrike Binswanger
	16:00 Uhr	bis 17:00 Uhr, Eltern-Kind-Turnen, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	16:00 bis 17:00 Uhr	Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 bis 3 Jahren, TSV Buttenwiesen, Gemeindehalle Buttenwiesen, Tel. 6912221
	16:15 bis 17:15 Uhr	Mutter-Kind-Turnen (für Kinder von 1 bis 4 Jahren), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 691715, Bettina Müller
	16:30 Uhr	Step-Aerobic für Kinder ab 8 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen 14-tägig in geraden Kalenderwochen,
	17:30 bis 18:30 Uhr	Tanzgruppe "The Passion" 12 bis 15 Jahre, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen (Gymnastikraum) Infos Tel. 486
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der E-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der D-Junioren in Unterthürheim
	17:30 bis 18:30 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training G-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Michael Müller 0151 54795136
	17:30 Uhr	Schnuppertraining für alle Kinder und Jugendlichen ab 4 Jahren beim FC PUZ, bei Fragen steht ihnen Michael Müller gerne zur Verfügung, Tel. 0151-54795136
	17:30 bis 19:00 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training F-E-D-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Michael Müller 0151 54795136
	18:15 bis 19:30 Uhr	Ab 11. September, Yoga, TSV Lauterbach in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Info unter 0171 / 8405087, Nadja Prinz
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Tel. 6410 Maria Felkl
	19:00 Uhr	Bis 20:30 Uhr, SVW/TSV Training der B- und A-Junioren in Wortelstetten
	19:00 Uhr	Step-Aerobic, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
19:30 Uhr	bis 21:00 Uhr, Damengymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach	
Donnerstag	16:00 Uhr	Mutter-Kind-Turnen für Kinder unter 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen, 14-tägig in ungeraden Wochen,
	17:00 bis 17:30 Uhr	18:00, Seniorengymnastik „60 plus“, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Uth, Tel. 691970, Renate Putz
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der F-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der C-Junioren in Unterthürheim
	17:30 bis 19:00 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training C-A-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Infos bei Michael Müller 0151 54795136
	18:00 Uhr	bis 19:00 Uhr, „Mach dich Fit“ Bootcamp, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus

Donnerstag	18:30 Uhr	bis 19:30 Uhr, Sportmix, TSV Lauterbach, Riedblickhalle Gymnastikraum
	19:00 Uhr	Krav Maga Selbstverteidigung, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen, Laufender Kurs bis 13.02.2020 - Neuer Kurs 27.02.2020 bis 23.04.2020, Info: Rita Demharter 0160 1082378
	19:00 Uhr	bis 20:30 Uhr Tanzgruppe Beat Weed, ab 15 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle
	19:30 Uhr	bis 21:30 Uhr, Skigymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	20:15 Uhr	bis 21:30 Uhr, Volleyball für Jedermann (& Frau) auch Anfänger, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 6685 Sabine Walter oder Tel. 6410 Sieglinde Felkl
Freitag	06:30 Uhr	Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen
	15:00 Uhr	Turnen für Kinder, 6 – 12 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	15 - 16 Uhr	Smiley-Dance, Tanzen ab 5 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle Gymn. Raum, Tel. 2494965
	16:00 bis	17:00 Uhr, Happy-Dance, Tanzen ab 8 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle, Tel. 2494965
	16:30 Uhr	Turnen für Kinder ab 13 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	16:30 Uhr	bis 17:30 Uhr, Tanzgruppe Tweeties, 4-5 Jahre, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle
	18:00 Uhr	bis 20:00 Uhr, Tennistraining Herren (Jugend), TSV Lauterbach, Tennisplatz
	18:30 Uhr	Bis 20:30 Uhr, offenes Volleyballtraining, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	19:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz Unterthürheim, Tel. 1047, Stefan Mayershofer
	19:00 Uhr	Jugendübungsschießen, Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen
20:00 Uhr	Clubabend für alle, auch für nicht-Mitglieder, alle Interessierten sind ganz herzlich willkommen, Hurga Club, Clubheim Unterthürheim	
Sonntag	19:00 Uhr	Jugendschießen, Schützenverein „Grüner Baum“, Schützenheim Buttenwiesen

Bitte erkundigen Sie sich bei den jeweiligen Veranstaltern ob die geplante Veranstaltung stattfindet oder nicht. Die meisten wöchentlichen Termine finden wegen der Corona Bestimmungen nicht statt. Über Änderungen bzw. Lockerungen der Bestimmungen können Sie sich auf der Gemeinde Homepage [www.buttenwiesen.de](http://www.buttenwiesen.de) informieren. Die Veranstalter werden gebeten, rechtzeitig Absagen bzw. Terminänderungen bei der Rathausbrief Redaktion bekanntzugeben. Entweder per E-Mail an [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de) oder direkt unter 0160/7423940 bei Richard Drexler. Vielen Dank im Voraus für Ihre Mithilfe.



**HELMUT ONOPKO**  
HEIMBAUELEMENTE  
MOBIL 0151 61434525

Terassendächer, Markisen, Pergolas, Wintergartenbeschattungen, Senkrechtbeschattungen, Dachfenster, Dachfensterrollläden, Fenster, Haustüren, Garagentore.

Beratung, Produktion, Montage, Service.

E-Mail: [helmut.onopko@heimhaus-mail.de](mailto:helmut.onopko@heimhaus-mail.de)  
Internet: [onopko.heimhaus.de](http://onopko.heimhaus.de)

## Corona-Virus

+++Ansteckung verhindern+++



Oft und gründlich  
Hände waschen



Husten und Niesen  
in die Armbeuge




Keine Hände  
schütteln



Abstand halten

Bei Anzeichen von Krankheit anrufen: 116 117

Vorschau auf wichtige Termine		
07.11.	18:00 Uhr	5. Wettkampftag 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen – Exquisa Oberbayern
12.11.	14:00 Uhr	Treffen im Dorfladen Lauterbach, Seniorentreff Lauterbach, Info Frau Eckl Tel. 1543
13.11.	14.11.20	Kinovorstellungen, Kinofreunde Buttenwiesen, Bürgersaal Buttenwiesen
14.11.		Jahreskonzert, Zusamtaler Musikanten, Mehrzweckhalle Buttenwiesen
14.11.	18:00 Uhr	6. Wettkampftag 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen – TSV Pfuhl
29.11.	16:00 Uhr	Kirchenkonzert, Blaskapelle Unterthürheim, Kirche „Maria Hilf“ Unterthürheim

03.12.	17:00 bis 20:00 Uhr	Blutspendetermin, Blutspendedienst des BRK Bürgerhaus Unterthürheim, Am Bürgerhaus 11	<b>Blutspendedienst</b> des Bayerischen Roten Kreuzes 
04.12.	19:00 Uhr	Nikolausfeier, Sportverein Wortelstetten, Gasthaus Rauch	
10.12.	14:00 Uhr	Adventsfeier im Pfarrhof, Seniorentreff Lauterbach, Info Frau Eckl Tel. 1543	
11.12.		Fackelwanderung, TSV Unterthürheim	
12.12.	16:00 Uhr	Weihnachtsmarkt am Rathaus Buttenwiesen	
19.12.	19:00 Uhr	Weihnachtsfeier, Wasserwacht Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach, um 18:00 Uhr Fackelwanderung	
24.12.	15:30 Uhr	Krippenfeier für Kleinkinder, Kirche St. Georg Wortelstetten	
26.12.	19:00 Uhr	Weihnachtsfeier Schützenverein Falkenhorst, Schützenheim	
<b>Termine 2021</b>			
31.01.	14:00 Uhr	TSV-Kinderball, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim	
06.02.	20:00 Uhr	TSV-Faschingsball, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim	
03. bis 06.06.2021		100jähriges Vereinsjubiläum des TSV Unterthürheim	
23. bis 25.07.2021		100jähriges Schützenfest bei den Hubertusschützen Unterthürheim	
25. bis 27.06.2021		Ministrantenwochenende im Jugendhaus Stillerhof, Pfarreiengemeinschaft Buttenwiesen	
<b>Termine 2022</b>			
22. bis 24.07.2022		150 Jahre FFW Lauterbach	

<b>„Live im Clubheim“ Unterthürheim - Beginn jeweils 20:00 Uhr – Eintritt frei</b>		
Freitag	11.09.20	Irish Folk Abend mit der Band „Shamrock“ <a href="http://www.facebook.com/shamrockirishpubmusic">www.facebook.com/shamrockirishpubmusic</a>
Freitag	25.09.20	Oktoberfest mit Live Musik „d´vier Dürre“ - Blasmusik vom Feinsten
Freitag	23.10.20	Weinabend mit dem Duo „Zwoierloi“ - Akkordeon & Steirische Harmonika vom Feinsten mit Steffi & Andrea - wie immer wird auch mitgesungen
Freitag	13.11.20	Live Musik mit „Cook and Friends“, <a href="http://www.cook-and-friends.de">www.cook-and-friends.de</a>
Freitag	11.12.20	Volker Panitz „One Man Band“ live im Clubheim

<b>Monatliche Termine</b>		
<b>Der Bücherbus kommt</b>		
jeweils Mi. 15.07.20 16.09.20	13:45 bis 14:15 Uhr - Oberthürheim Bushaltestelle 14:25 bis 15:25 Uhr - Unterthürheim Kirche 15:40 bis 16:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche	
jeweils Do. 16.07.20 17.09.20	13:30 bis 14:30 Uhr - Pfaffenhofen Feuerwehrhaus 14:45 bis 15:45 Uhr - Lauterbach Feuerwehrhaus 16:00 bis 16:15 Uhr - Hinterried Ortsmitte 16:20 bis 17:15 Uhr - Wortelstetten Kirche 17:30 bis 18:00 Uhr - Frauenstetten Spielplatz	
<b>Termine telefonisch erfragen</b>	Termine für die nächsten <b>Energieberatungen im Landratsamt Dillingen</b> OG, Zimmer 109 + 118, vorab bitte Termin vereinbaren Tel. 09071/51-248 (Zimmer 104) E-Mail: <a href="mailto:christian.weber@landratsamt.dillingen.de">christian.weber@landratsamt.dillingen.de</a> (jeden 2. und 4. Do von 14:00 - 18:00 Uhr)	
10.07.20	bis 18:00 Uhr	
11.07.20	09:00 bis 14:00 Uhr	
07.07.20	15:30 Uhr	<b>Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen</b> von BanaFair, Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6, Bestellung hierzu Tel. 69861 Info: <a href="http://www.banafair.de">www.banafair.de</a>
<b>XX</b>	<b>09:00 bis 11:30 Uhr</b>	<b>Abholung der Bananen von BanaFair am katholischen Pfarramt Buttenwiesen fällt aus, Abholung nur bei Fam. Baur</b>
jeden dritten Montag im Monat		20:00 Uhr, <b>Übungsabend der Volkstanzgruppe</b> des Heimatvereins Unteres Zusamtal, Zehentstadel Pfaffenhofen
jeden ersten Montag im Monat > <b>entfällt im Juli wegen Corona Pandemie</b>		19:00 Uhr, <b>Fanclub-Sitzung, FC Bayern Fanclub Millennium</b> Unteres Zusamtal e.V., Treffpunkt Fanclubheim (Sportplatz Pfaffenhofen), Infos: Oliver Christofori 0151/11606325, E-Mail: <a href="mailto:info@fcbfanclub-millennium.de">info@fcbfanclub-millennium.de</a> , Internet: <a href="http://fcbfanclub-millennium.de">http://fcbfanclub-millennium.de</a>
Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat > <b>entfällt im Juli</b>		19:00 Uhr, <b>Stammtisch, Fischereiverein Pfaffenhofen</b> , Fischerheim beim Zehentstadel, Es kann Jeder kommen, auch Nichtfischer! Norbert Müller Tel. 0173 / 85081828

## Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim

jeden Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr jeder Aktionsimbiss 6,00 €

**Besondere Angebote**

04. Juli	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Gelbwurst Stange, Leberwurst 400g Dose
11. Juli	knusp. Schweinshaxe mit Kartoffelknödel, Blaukraut und Biersoße	Schinkenwurst Stange, Leberkäse 400g Dose
18. Juli	knuspriges Schäufole mit Semmelknödel, Blaukraut und Biersoße	Bratwurst 400g Dose, Kochsalami Stange
25. Juli	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Schweinskäse 400g Dose, Schinkenwurst St.

Während Corona bitte telefonisch Vorbestellen 08274 / 69940



Flugzeugcharter im Werkverkehr

Feldbach 25  
D-86647 Buttenwiesen  
Tel. +49 8274 1001  
Fax +49 8274 1004  
[info@jumbo-air.de](mailto:info@jumbo-air.de)  
[www.jumbo-air.de](http://www.jumbo-air.de)

Chartern auch Sie - *fly smart*.

Reisen Sie mit unserer neuen Meridian M500 Turboprop. Sie machen den Flugplan, Sie bestimmen die Zeiten. Auch während der Corona Restriktionen, bringen wir Sie schnell und sicher zu Ihren Kunden.

Ab Augsburg und ab Donauwörth europaweit ohne Vorlauf- oder Wartezeiten. Bis zu 4 Passagiere im Jetkomfort. Planen Sie Ihre Termine mit uns!

*fly smart - fly jumbo air*

## Abfallentsorgung in Zeiten von Corona - AWW Informiert!

Fast alle Recyclinghöfe mit jeweiligen Grünsammelplätzen sind wieder geöffnet

Zu den regulären Öffnungszeiten haben folgende Recyclinghöfe mit jeweiligen Grünsammelplätzen geöffnet: Nördlingen, Oettingen, Rain, Donauwörth-Binsberg, Gundelfingen-Lauingen, Wemding und **Vertingen** mit jeweiligen Grünsammelplätzen. Die Recyclinghöfe Bachhagel, Bissingen, **Buttenwiesen**, Dillingen, Haunsheim, Höchstädt, Asbach-Bäumenheim, Daiting, Deiningen, Forheim, Fremdingen, Maihingen, Marktoffingen, **Mertingen**, Monheim, Oberndorf, Otting, Rögling, Tagmersheim, Tapfheim und Wallerstein.



**Es gelten weiter folgende Sicherheitsbestimmungen:**

- Es dürfen max. 2 Autos in den kleinen Höfen die einen Tag in der Woche geöffnet haben und max. 4 Autos in den größeren Recyclinghöfen bzw. Grünsammelplätzen gleichzeitig sein.
- Die AWW-Mitarbeiter regeln den Zugang
- Die AWW-Mitarbeiter helfen nicht beim Abladen, um Nähe zu vermeiden
- Aus Arbeits- und Gesundheitsschutzgründen müssen Kinder im Auto bleiben
- Die AWW-Mitarbeiter haben das Recht, Großmengen, die zu einer erheblichen Verzögerung führen, zurückzuweisen
- Der AWW bittet die Bürger Mund- und Nasenschutz zu tragen und auch bei langen Wartezeiten in Ihren Fahrzeugen zu bleiben

# AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2020, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter [www.awv-nordschwaben.de](http://www.awv-nordschwaben.de) abgerufen werden.

<b>Biotonne Gebiet 1:</b> Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Frauenstetten, Hinterried, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten	<b>Biotonne Gebiet 2:</b> Bartlstockschwaige, Beutmühle, Illemad, Greggenhof, Heidenau, Lauterbach, Ludwigsschwaige, Maierhof, Neuweiler	<b>Restmülltonne</b> <b>in allen Ortsteilen 14-tägig</b> Do. 02.07.20 / Do. 16.07.20 Do. 30.07.20 / Do. 13.08.20
Do. 02.07.2020 / Do. 09.07.2020 Do. 16.07.2020 / Do. 23.07.2020 Do. 30.07.2020 / Do. 06.08.2020	Di. 30.06.2020 / Di. 07.07.2020 Di. 14.07.2020 / Di. 21.07.2020 Di. 28.07.2020 / Di. 04.08.2020	Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an: AWV Tel. 0906 7803-30

<b>Gelber Sack Gebiet 1:</b> Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim	<b>Gelber Sack Gebiet 2:</b> Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Heidenau, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten	<b>Gelber Sack Gebiet 3:</b> Bartlstockschwaige, Ludwigsschwaige
Mo. 06.07.2020 / Mo. 03.08.2020	Di. 07.07.2020 / Di. 04.08.2020	Sa. 27.06.20 / Fr. 24.07.20

<b>Papiertonne Gebiet 1:</b> Frauenstetten	<b>Papiertonne Gebiet 2:</b> Almhof, Feldbach, Buttenwiesen, Pfaffenhofen, Stehlesmühle	<b>Papiertonne Gebiet 3:</b> Hinterried, Neuweiler, Ober- und Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten	<b>Papiertonne Gebiet 4:</b> Beutmühle, Greggenhof, Heidenau, Illemad, Lauterbach, Maierhof	<b>Papiertonne Gebiet 5:</b> Bartlstockschwaige, Ludwigsschwaige
Mi. 15.07.2020 Mi. 12.08.2020	Di. 21.07.2020 Di. 18.08.2020	Di. 30.06.2020 Di. 28.07.2020	Di. 07.07.2020 Di. 04.08.2020	Fr. 26.06.2020 Fr. 24.07.2020

<b>Recyclinghof + Grünsammelplatz Frauenstetten</b> Mittwoch 15:00 - 17:00 und Samstag 09:00 - 13:00 Uhr Schadstoffmobil Sa. 12.09.2020 10:30 – 12:30 Uhr
---

<b>Grünsammelplatz Wertingen - Am Eisenbach</b> Mittwoch und Freitag 15:00 bis 17:00 Uhr Samstag 10:00 bis 14:00 Uhr
--

Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth)	Mo - Fr von 07:30 bis 15:30 Uhr
--	---------------------------------

	<b>Volkshochschule Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V.</b> Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf
	Anmeldungen und Infos Telefon: 08272 / 84180 <a href="http://www.vhs-zusamtal.de">www.vhs-zusamtal.de</a>

<b>Sorgenfrei dabeim.</b> SENIOREN HELFEN SENIOREN	
	<ul style="list-style-type: none"> <li> HÄUSLICHE HILFSDIENSTE</li> <li> BETREUUNGSDIENSTE</li> <li> FAHRSERVICE</li> <li> VERANSTALTUNGEN</li> <li> WEITERBILDUNG</li> </ul>
Wertingen am Marktplatz 6 - Buttenwiesen im Rathaus - Telefon 082 72.64 37 074	

## Der August - Rathausbrief erscheint als Ausgabe 358 am Donnerstag, den 30. Juli 2020

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen: Bitte senden Sie **Veranstaltungstermine mit Datum, Uhrzeit, Veranstalter und Ort** oder Änderungen Ihrer Termine für den nächsten Rathausbrief bis **spätestens Mittwoch, 22. Juli 2020** an [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de)

Sie können auch Terminpläne für längere Zeiträume abgeben. Der aktuelle Rathausbrief sowie das Rathausbrief Archiv ist auch auf der Gemeinde - Homepage zu finden.

<b>Bürozeiten der Gemeindeverwaltung:</b> Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr zusätzlich Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr außerhalb der Bürozeiten nur nach Terminvereinbarung	<b>Öffnungszeiten des begehbaren Denkmals Mikwe Buttenwiesen:</b> Jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Tel. 08274 / 9999-15	
--	---	---

Rennergiewerke Buttenwiesen – direkt aus der Region Wärme und Strom beziehen - Kontakt unter Tel. 08274 92780

Herausgeber: Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel: 9999-0, Fax: 9999-50  
 Internetadresse: <http://www.buttenwiesen.de>, E-Mail: [gemeinde@buttenwiesen.de](mailto:gemeinde@buttenwiesen.de)